



Stand/Updated: 06/2020



ISpac Trennstufen für Anwendungen der funktionalen Sicherheit (IEC 61508: 2010)											
ISpac isolators for functional safety applications (IEC 61508: 2010)											
Funktion	Typ	Beschreibung	Ausgangssignal	Eingang	Ausgang	Hilfsenergie	Breite	SIL	Prüfstelle	Bericht-Nr.	Datum
Function	type	Description	Output signal	Input	Output	Power supply	Footprint	SIL	Testlab	Report No.	Date
Analog Eingang Analog Input	9260/13-11-10	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	1	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	24 V DC	12,5 mm	2	DEKRA	BVS Pb 04/17	Apr 17
	9260/23-11-10	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	2	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	24 V DC	12,5 mm	2	DEKRA	BVS Pb 05/17	Apr 17
	9260/19-11-10	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	1->2	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	24 V DC	12,5 mm	2	DEKRA	BVS Pb 06/17	Apr 17
	9160/13-11-11	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	1	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 10/02-01 R027 (V1, Rev. R0)	Mar 14
	9160/23-11-11	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	2	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 10/02-01 R027 (V1, Rev. R0)	Mar 14
	9160/19-11-11	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	1->2	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 10/02-01 R027 (V1, Rev. R0)	Mar 14
	9160/23-10-10	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	2	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	passiv passive	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 10/02-01 R027 (V1, Rev. R0)	Mar 14
	9160/13-11-13	Messumformerspeisegerät HART Transmitter supply unit HART	1	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 10/02-01 R027 (V1, Rev. R0)	Mar 14
	9164/13-20-06	mA - Trennübertrager Zone 1 mA - Isolating repeater Zone 1	1	Ex e: 4...20 mA Ex e: 4...20 mA	4...20 mA	ohne none	12,5 mm	2	EXIDA	STAHL 16/08-032 R032 (V1, Rev. R0)	Dez 16
	9164/13-20-08	mA - Trennübertrager Zone 1 mA - Isolating repeater Zone 1	1	Ex i: 4...20 mA I.S.: 4...20 mA	4...20 mA	ohne none	12,5 mm	2	EXIDA	STAHL 16/08-032 R032 (V1, Rev. R0)	Dec 16

Anmerkung
Note

Ausführliche Beschreibungen und weitere Angaben sind den jeweiligen Prüfprotokollen zu entnehmen.
Detailed descriptions and more information can be found in the appropriate test reports.



Stand/Updated: 06/2020



ISpac Trennstufen für Anwendungen der funktionalen Sicherheit (IEC 61508: 2010)
ISpac isolators for functional safety applications (IEC 61508: 2010)

Funktion	Typ	Beschreibung	Ausgangssignal	Eingang	Ausgang	Hilfsenergie	Breite	SIL	Prüfstelle	Bericht-Nr.	Datum
Function	type	Description	Output signal	Input	Output	Power supply	Footprint	SIL	Testlab	Report No.	Date
Analog Ausgang Analog Output	9265/16-11-10	Trennübertrager HART Isolating Repeater HART	1	0/4...20 mA 0/4...20 mA	Ex i: 0/4...20 mA I.S.: 0/4...20 mA	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	Beantragt/Pending	
	9265/26-11-10	Trennübertrager HART Isolating Repeater HART	2	0/4...20 mA 0/4...20 mA	Ex i: 0/4...20 mA I.S.: 0/4...20 mA	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	Beantragt/Pending	
	9165/16-11-11	Trennübertrager HART Isolating Repeater HART	1	0/4...20 mA 0/4...20 mA	Ex i: 0/4...20 mA I.S.: 0/4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 04/04-03 R004 (V4, Rev. R1)	Mar11
	9165/26-11-11	Trennübertrager HART Isolating Repeater HART	2	0/4...20 mA 0/4...20 mA	Ex i: 0/4...20 mA I.S.: 0/4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 04/04-03 R004 (V4, Rev. R1)	Mar11
	9167/13-11-00	Trennübertrager ohne Hilfsenergie Isolating Repeater Loop Powered	1	0/4...40 mA 0/4...40 mA	Ex i: 0/4...40 mA I.S.: 0/4...40 mA	ohne none	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 04/04-03 R005 (V2, Rev. R1)	Nov 08
	9167/23-11-00	Trennübertrager ohne Hilfsenergie Isolating Repeater Loop Powered	2	0/4...40 mA 0/4...40 mA	Ex i: 0/4...40 mA I.S.: 0/4...40 mA	ohne none	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 04/04-03 R005 (V2, Rev. R1)	Nov 08

Anmerkung
Note

Ausführliche Beschreibungen und weitere Angaben sind den jeweiligen Prüfprotokollen zu entnehmen.
Detailed descriptions and more information can be found in the appropriate test reports.



Stand/Updated: 06/2020



ISpac Trennstufen für Anwendungen der funktionalen Sicherheit (IEC 61508: 2010)
ISpac isolators for functional safety applications (IEC 61508: 2010)

Funktion	Typ	Beschreibung	Ausgangssignal	Eingang	Ausgang	Hilfsenergie	Breite	SIL	Prüfstelle	Bericht-Nr.	Datum
Function	type	Description	Output signal	Input	Output	Power supply	Footprint	SIL	Testlab	Report No.	Date
Binär Eingang Digital Input	9270/11-16-14	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	1	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 1 Wechsler <i>Relay, 1 changeover</i>	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R033 (V1, R1)	Oct 18
	9270/11-17-15	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	1	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 2 Schließer <i>Relay, 2 NO</i>	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R033 (V1, R1)	Oct 18
	9270/21-17-14	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 1 Schließer <i>Relay, 1 NO</i>	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R033 (V1, R1)	Oct 18
	9170/11-19-15	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	1	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	2 Elektronik passiv <i>2 electronic passive</i>	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R034 (V1, R1)	Oct 18
	9170/21-14-14	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	1 Elektronik passiv <i>1 electronic passive</i>	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R034 (V1, R1)	Oct 18
	9170/11-11-11	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	1	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 2 Wechsler <i>Relay, 2 changeover</i>	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 05/08-34 R009 (V2, Rev. R2)	Feb 14
	9170/11-13-21	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	1	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 2 Wechsler <i>Relay, 2 changeover</i>	115/230 V AC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 05/08-34 R009 (V2, Rev. R2)	Feb 14
	9170/21-10-11	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 1 Wechsler <i>Relay, 1 changeover</i>	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 05/08-34 R009 (V2, Rev. R2)	Feb 14
	9170/21-11-11	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 2 Schließer <i>Relay, 2 NO</i>	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 05/08-34 R009 (V2, Rev. R2)	Feb 14
	9170/11-12-11	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	1	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 1 Wechsler <i>Relay, 1 changeover</i>	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 05/08-34 R009 (V2, Rev. R2)	Feb 14
	9170/21-12-11	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 1 Wechsler <i>Relay, 1 changeover</i>	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 05/08-34 R009 (V2, Rev. R2)	Feb 14
	9170/21-12-21	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	Relais, 1 Wechsler <i>Relay, 1 changeover</i>	115/230 V AC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 05/08-34 R009 (V2, Rev. R2)	Feb 14
	9170/21-14-11	Schaltverstärker <i>Switching Repeater</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	1 Elektronik passiv <i>1 electronic passive</i>	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 09/03-52 R019 (V2, Rev. R3)	Mar 11
	9170/21-14-12	Schaltverstärker LFT <i>Switching Repeater LFT</i>	2	Ex i: NAMUR <i>I.S.: NAMUR</i>	1 Elektronik passiv <i>1 electronic passive</i>	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 09/03-52 R019 (V2, Rev. R3)	Mar 11
	9172/20-11-00	Ex i Relaismodul <i>I.S. Relay Module</i>	2	Ex i: 0/12..24 V <i>I.S.: 0/12..24 V</i>	1 Wechsler <i>1 changeover</i>	ohne <i>none</i>	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 13/11-017 R031 (V1, Rev. R2)	Nov 14
	9172/22-11-00	Ex i Relaismodul <i>I.S. Relay Module</i>	2	Ex i: 0/12..24 V <i>I.S.: 0/12..24 V</i>	Ex i, 1 Wechsler <i>I.S.: 1 changeover</i>	ohne <i>none</i>	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 13/11-017 R031 (V1, Rev. R2)	Nov 14

Anmerkung
Note

Ausführliche Beschreibungen und weitere Angaben sind den jeweiligen Prüfprotokollen zu entnehmen.
Detailed descriptions and more information can be found in the appropriate test reports.



Stand/Updated: 06/2020



Ispac Trennstufen für Anwendungen der funktionalen Sicherheit (IEC 61508: 2010)

Ispac isolators for functional safety applications (IEC 61508:2010)

Funktion	Typ	Beschreibung	Ausgangssignal	Eingang	Ausgang	Hilfsenergie	Breite	SIL	Prüfstelle	Bericht-Nr.	Datum
Function	type	Description	Output signal	Input	Output	Power supply	Footprint	SIL	Testlab	Report No.	Date
Binärausgabe Binary Output	9275/10-21-25-11	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 24 V / 37,4 mA I.S.: 24 V / 37,4mA	24 V DC	12,5 mm	3	DEKRA	BVS Pb 15/17	Apr 17
	9275/10-24-48-11	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 27 V / 91 mA I.S.: 27 V / 91 mA	24 V DC	12,5 mm	3	DEKRA	BVS Pb 15/17	Apr 17
	9276/10-21-25-00s	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 24 V / 37,4 mA I.S.: 24 V / 37,4mA	ohne none	12,5 mm	3	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R035 (V1, R1)	Oct 18
	9276/10-21-40-00s	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25 V / 87 mA I.S.: 25 V / 87 mA	ohne none	12,5 mm	3	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R035 (V1, R1)	Oct 18
	9276/10-24-48-00s	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 27 V / 91 mA I.S.: 27 V / 91 mA	ohne none	12,5 mm	3	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R035 (V1, R1)	Oct 18
	9276/10-21-60-00s	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25,1 V / 188 mA I.S.: 25,1 V / 188 mA	ohne none	12,5 mm	3	EXIDA	STAHL Q18-07-006 R035 (V1, R1)	Oct 18
	9175/10-16-11	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25 V / 35 mA I.S.: 25 V / 35 mA	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 07/10-01 R012 (V3, Rev. R1)	Mar 11
	9175/20-12-11	Binärausgabe Digital Output	2	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 10 V / 60 mA I.S.: 10 V / 60 mA	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 07/10-01 R012 (V3, Rev. R1)	Mrz 11
	9175/20-14-11	Binärausgabe Digital Output	2	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 17,5 V / 45 mA I.S.: 17,5 V / 45 mA	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 07/10-01 R012 (V3, Rev. R1)	Mrz 11
	9175/20-16-11	Binärausgabe Digital Output	2	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25 V / 35 mA I.S.: 25 V / 35 mA	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 07/10-01 R012 (V3, Rev. R1)	Mrz 11
	9176/10-16-00	Binärausgabe Digital Output	1	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25 V / 35 mA I.S.: 25 V / 35 mA	ohne none	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 14/04-121 R030 (V1, Rev. R0)	Sep 14
	9176/20-15-00	Binärausgabe Digital Output	2	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25 V / 29 mA I.S.: 25 V / 29 mA	ohne none	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 14/04-121 R030 (V1, Rev. R0)	Sep 14
	9176/20-16-00	Binärausgabe Digital Output	2	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25 V / 35 mA I.S.: 25 V / 35 mA	ohne none	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 14/04-121 R030 (V1, Rev. R0)	Sep 14
	9176/20-17-00	Binärausgabe Digital Output	2	0 / 24 V 0 / 24 V	Ex i: 25 V / 40 mA I.S.: 25 V / 40 mA	ohne none	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 14/04-121 R030 (V1, Rev. R0)	Sep 14
	9172/21-11-00	Ex i Relaismodul I.S. Relay Module	2	0 / 12...31,2 V 1 / 12...31,2 V	Ex i: 1 Wechsler I.S.: 1 changeover	ohne none	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 13/11-017 R031 (V1, Rev. R2)	Nov 14

Anmerkung Note

Ausführliche Beschreibungen und weitere Angaben sind den jeweiligen Prüfprotokollen zu entnehmen.
Detailed descriptions and more information can be found in the appropriate test reports.



Stand/Updated: 06/2020



ISpac Trennstufen für Anwendungen der funktionalen Sicherheit (IEC 61508: 2010)											
ISpac Isolators for functional safety applications (IEC 61508: 2010)											
Funktion	Typ	Beschreibung	Ausgangs-signal	Eingang	Ausgang	Hilfsenergie	Breite	SIL	Prüfstelle	Bericht-Nr.	Datum
Function	type	Description	Output signal	Input	Output	Power supply	Footprint	SIL	Testlab	Report No.	Date
Temperatur-MU / Temperature Transmitter	9282/11-51-16	Temperaturmessumformer Temperature Transmitter	1	Ex i I.S.	0/4...20 mA 0/4...20 mA	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	beantragt/pending	
	9282/12-51-16	Temperaturmessumformer Temperature Transmitter	1	Ex i I.S.	0/4...20 mA 0/4...20 mA	24 V DC	12,5 mm	2	EXIDA	beantragt/pending	
	9182/10-51-13	Temperaturmessumformer Temperature Transmitter	1	Ex i I.S.	0/4...20 mA 0/4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 07/07-23 R016 (V2, Rev. R1)	Jan 11
	9182/10-51-14	Temperaturmessumformer Temperature Transmitter	1	Ex i I.S.	Grenzwert limit value	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 07/07-23 R017 (V2, Rev. R1)	Jan 10
	9182/10-51-64	Temperaturmessumformer Temperature Transmitter	1	Nicht Ex i Non I.S.	Grenzwert limit value	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 07/07-23 R017 (V2, Rev. R1)	Jan 10
HART	9192/32-10-10	HART-Multiplexer HART-Multiplexer	32	HART FSK HART FSK	RS 485 HART RS 485 HART	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 04/04-03 R002 (V1, Rev. R1)	Jun 04
	9196/...-...-...	Anschlussboard Termination board	16	0/4...20 mA 0/4...20 mA	0/4...20 mA 0/4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 04/04-03 R002 (V1, Rev. R1)	Jun 04
	9195/...-...-...	pac-Träger pac-Carrier	up to 32	Ex i: 0/4...20 mA I.S.: 0/4...20 mA	0/4...20 mA 0/4...20 mA	24 V DC	17,6 mm	3	EXIDA	STAHL 04/04-03 R002 (V1, Rev. R1)	Jun 04
Vibration	9147/10-99-10	Vibrationsmessumformer Vibration Transducer	1	2-/3-Leiter 2-/3-wire	0...-20V 0...-20V	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 13/06-082 R025 (V1, Rev. R0)	Jul 13
	9147/20-99-10	Vibrationsmessumformer Vibration Transducer	2	2-/3-Leiter 2-/3-wire	0...-20V 0...-20V	24 V DC	17,6 mm	2	EXIDA	STAHL 13/06-082 R025 (V1, Rev. R0)	Jul 13

Anmerkung
Note

Ausführliche Beschreibungen und weitere Angaben sind den jeweiligen Prüfprotokollen zu entnehmen.
Detailed descriptions and more information can be found in the appropriate test reports.